

# Mutaffifin Suresi'nin İlk Üç Ayeti Üzerine Bir İnceleme

**Prof. Dr. Abdullah Demir**

IWW Institut für Wissenschaft und Weisheit

abdullahdemir2755@gmail.com

## Özet

Bu makale, Mutaffifin Suresi'nin ilk üç ayetini derinlemesine incelemektedir. Sure, İslam'ın adalet ve ticaretle dürüstlük ilkelerini vurgulayan temel bir yapıya sahiptir. Ayetler, ticaretle hile yapanları sert bir şekilde eleştirirken, bu davranışların hem dini hem de toplumsal düzlemde olumsuz sonuçlarına dikkat çeker. Makalede, ayetlerin dilbilimsel analizi, klasik ve modern tefsirlerdeki yorumları, fihki perspektifler ve İslam hukukundaki yeri ele alınmıştır. Ayrıca, bu ayetlerin günümüz ticaret hayatına etkileri ve modern İslam ticaret hukukundaki yeri de değerlendirilmiştir.

**Anahtar Kelimeler:** Mutaffifin Suresi, ticaretle dürüstlük, İslam ticaret hukuku, fihki yorum, adalet, sosyal sorumluluk, hileli ticaret.

## An Academic Analysis of the First Three Verses of Surah Al-Mutaffifin

### Summary

This article provides an in-depth examination of the first three verses of Surah Al-Mutaffifin. The surah emphasizes the core Islamic principles of justice and honesty in trade. The verses strongly condemn fraudulent practices in commerce and highlight the negative consequences of such behavior, both religiously and socially. The article discusses the linguistic analysis of the verses, classical and modern interpretations, jurisprudential perspectives, and their place in Islamic law. Additionally, it explores the relevance of these verses in today's commercial practices and their significance in modern Islamic trade law.

**Keywords:** Surah Al-Mutaffifin, honesty in trade, Islamic trade law, jurisprudential interpretation, justice, social responsibility, fraudulent trade.

### Giriş

Mutaffifin Suresi, Kur'an-ı Kerim'in 83. suresi olup, Mekke'de nazil olmuştur. Bu sure, hem hukuki hem de ahlaki açıdan İslam'ın temel ilkelerinden biri olan adalet kavramını vurgulamaktadır.

Surenin özellikle ilk üç ayeti, ticaret ahlakı üzerinde durmakta ve toplumun ekonomik düzenini bozabilecek hileli uygulamaları sert bir şekilde eleştirmektedir. İslam, ticarete dürüstlüğü ve adaleti teşvik ederken, bu ayetler, bireylerin hem dini hem de sosyal sorumluluklarını hatırlatmaktadır.

Bu makale, Mutaffifin Suresi'nin ilk üç ayetini çeşitli açılardan ele almayı amaçlamaktadır. İlk olarak, ayetlerin dilbilimsel analizi yapılacak, ardından klasik ve modern tefsirler ışığında yorumları değerlendirilecektir. Ayrıca, İslam hukukundaki yerleri, tarihsel bağlamları ve günümüz ticaret hayatına yansımaları incelenecektir. Arapça ve İngilizce literatürden elde edilen bilgilerle desteklenen bu çalışma, İslam ticaret hukukunun temel prensiplerini derinlemesine anlamaya katkı sağlamayı hedeflemektedir.

### **Ayetlerin Metni ve Anlamı**

1. **وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ**

**Vay haline eksik ölçüp tartanların!**

2. **الَّذِينَ إِذَا اكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ**

**Onlar ki, satın alırken haklarını tam olarak alırlar.**

3. **وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ**

**Fakat kendileri başkalarına satarken eksik ölçüp tartar, hile karıştırırlar.**

Bu ayetlerin Arapça metni, sadece anlam bakımından değil, aynı zamanda ahenk ve ses yapısı açısından da dikkat çekicidir. Arapça dilinin özgün yapısı, Kur'an ayetlerinde kullanılan kelimelerin anlamlarını daha derin ve etkili kılmaktadır. "Mutaffifin" kelimesi, ticari işlemlerde kasıtlı olarak ölçü ve tartıda eksiklik yapan kişileri tanımlamak için kullanılır. Aynı zamanda, "vail" kelimesi, Arapça'da felaket veya büyük bir azabı ifade eder, bu da bu tür davranışların ciddiyetini ortaya koyar (Ibn Kathir, 2018).

## **Dilbilimsel Analiz**

Ayetlerde geçen "mutaffifin" kelimesi, Arapça kökenli bir kelime olup, "ölçü ve tartıda eksiklik yapan" anlamına gelir. Bu kelimenin kökü olan "taffafa" fiili, bir şeyin miktarını veya değerini kasıtlı olarak azaltmak anlamına gelir. Bu bağlamda, "mutaffifin", ticaret yapan kişinin bilerek ve isteyerek, başkalarının haklarını gasp etmek suretiyle eksik ölçü ve tartı yapmasını ifade eder. Bu kelimenin kullanımı, hileli ticaretin ne kadar büyük bir günah olduğunu vurgulamak amacıyla seçilmiştir (Lisan al-Arab, Ibn Manzur, 1990).

"Vail" kelimesi ise Arapça'da çok daha geniş bir anlam yelpazesine sahiptir. Sadece bir beddua veya lanet ifadesi olmanın ötesinde, bir tür ahlaki ve hukuki uyarı anlamı taşır. Bu kelime, kişinin yaptığı haksızlığın sonucunda karşılaşacağı büyük bir felaketi ve acıyı ifade eder. "Vail", aynı zamanda Kur'an'ın başka yerlerinde de kullanılan ve cehennem azabına işaret eden bir terimdir, bu da bu kelimenin ciddiyetini artırır (Raghib al-Isfahani, 2001).

## **Mutaffifin Suresi'nin 1-3. Ayetlerinin Tefsiri**

Mutaffifin Suresi'nin ilk üç ayeti, klasik İslam tefsirlerinde geniş bir şekilde ele alınmıştır. İbn Kesir, Taberi, Kurtubi, Razi, Beydavi ve Elmalılı Hamdi Yazır gibi büyük alimler, bu ayetlerin anlamını ve önemini detaylı olarak açıklamışlardır. İbn Kesir'e (2018) göre, bu ayetler, Mekke'deki tüccarların dürüst olmayan uygulamalarına yönelik bir uyarıdır. O, bu ayetlerin, toplumun ekonomik düzenini koruma amacı taşıdığını ve hileli ticaretin hem dünyevi hem de uhrevi cezalarının bulunduğunu belirtir.

Taberi (2019), bu ayetlerin sosyal adaletin korunması için indirildiğini vurgular. Ona göre, hileli ticaret, toplumun genel refahını tehdit eden bir suçtur ve bu tür davranışlar, Allah'ın adaletine aykırıdır. Taberi'nin yorumları, bu ayetlerin, sadece ekonomik düzeni değil, aynı zamanda toplumsal barışı da koruma amacı taşıdığını gösterir. Bu bağlamda, hileli ticaretin sonuçları sadece bireylerle sınırlı kalmaz, aynı zamanda tüm toplumu etkileyen geniş çaplı bir olumsuzluk yaratır (Taberi, 2019).

Razi (2020), bu ayetlerin Mekke toplumundaki haksızlıkları ele almasının, İslam'ın erken döneminde ahlaki değerlerin önemini vurgulamak için olduğunu söyler. Ona göre, bu ayetler, ticaretin sadece ekonomik bir faaliyet olmadığını, aynı zamanda ahlaki bir sorumluluk taşıdığını da belirtir. Beydavi (2021) ise bu ayetlerin, ticarete hile yapanların toplumun güvenini zedelediğini ve bu tür davranışların sosyal yapıyı tehdit ettiğini belirtir. Beydavi'nin yorumlarına göre, hileli ticaret, toplumsal yapının temel taşlarını sarsan bir tehlikedir ve bu nedenle İslam, bu tür uygulamalara karşı sert bir duruş sergiler.

Elmalılı Hamdi Yazır (2019) ise bu ayetleri, İslam'ın sosyal adalet ve ahlak anlayışının temel unsurları olarak değerlendirir. Ona göre, Mutaffifin Suresi'nin bu ayetleri, ticarete dürüstlüğün sadece bireysel bir erdem değil, aynı zamanda toplumsal bir zorunluluk olduğunu vurgular. Elmalılı, bu ayetlerin, İslam hukukunun temel ilkeleri olan adalet ve hakkaniyetin bir yansıması olduğunu belirtir. Cessas (2022) da bu ayetlerin fıkhi yorumunu yaparak, ticarete adaletin İslam hukukunun temel prensiplerinden biri olduğunu vurgular. Ona göre, bu ayetler, Müslümanların ticari ilişkilerinde dürüstlüğü esas almaları gerektiğini ve hileli davranışlardan kaçınmaları gerektiğini öğretir.

## **Fıkhi Perspektif**

Fıkıh ilmi, İslam hukukunda ticaretin nasıl düzenlenmesi gerektiği konusunda önemli bilgiler sunar. Hanefi, Şafii, Maliki ve Hanbeli mezheplerine göre, ölçü ve tartıda hile yapmak büyük bir günahtır ve hukuki sonuçlar doğurur (Demir, 2018). Fıkıhta, bu tür hileli davranışlar karşısında mağdurun hakkını araması ve tazminat talep etmesi mümkündür. Fıkhi literatürde, "mutaffifin" kavramı üzerinde durularak, bu tür hilelerin İslam hukukunda ağır şekilde cezalandırılacağı belirtilmiştir (Paçacı, 2022).

Hz. Muhammed'in (s.a.v.) ticaret hayatında dürüstlük üzerine hadisleri, Mutaffifin Suresi'nin ilk üç ayetinin tefsirinde önemli bir yere sahiptir. Peygamber Efendimiz, "Doğru sözlü ve güvenilir tacir, ahirette peygamberler, sıddıklar ve şehitlerle beraber olacaktır" (Tirmizî, 2022) hadisiyle dürüst ticareti teşvik etmiştir. Aynı şekilde, "Bizi aldatan bizden değildir" (Müslim, 2020) hadisi

de, hileli ticaretin İslam toplumunda yeri olmadığını açıkça belirtir. Bu hadisler, ayetlerin pratik uygulamaları konusunda rehberlik eder. (Okatan, 2023)

## **Mekke ve Medine'de Ticaret**

Mekke ve Medine, İslam'ın doğuşu sırasında önemli ticaret merkezleriydi. Mekke'deki ticaret, Kureyş kabilesi tarafından kontrol edilmekteydi ve bu kabile, büyük kervan ticaretleri ile meşguldü (Erturhan, 2010). Ancak, Mekke'deki ticaret hayatında sıkça haksız uygulamalara rastlanmaktaydı. Bu durum, Kur'an'da sıkça eleştirilmiş ve bu tür haksızlıkların önüne geçilmesi için çeşitli ayetler indirilmiştir. Medine'de ise Yahudiler, ticaretin önemli bir kısmını kontrol etmekteydi. Müslümanların Medine'ye hicreti ile birlikte, İslam ahlakı ve hukukuna uygun bir ticari düzen oluşturulmuştur (Demir, 2018).

Mutaffifin Suresi'nin indirildiği dönemde Müslümanlar, Mekke'de ticari haksızlıklara sıkça maruz kalmaktaydı. Bu durum, Medine'ye hicret sonrası daha düzenli bir ticaret yapısının kurulmasıyla düzeldi. Mutaffifin Suresi'nin bu ilk ayetleri, Medine'de kurulan yeni düzenin ahlaki temellerini oluşturmuştur (Erturhan, 2010). Ayrıca, bu ayetler, ticarete dürüstlüğün, sadece bireyler için değil, tüm toplum için ne kadar önemli olduğunu gösteren bir sosyal mesaj taşır.

## **İslam Hukukunda Ticari Ahlak**

İslam hukukunda ticaret, hem hukuki hem de ahlaki kurallarla sıkı bir şekilde düzenlenmiştir. Dürüstlük ve adalet, İslam ticaret hukukunun temel prensipleridir (Paçacı, 2022). Bu bağlamda, Mutaffifin Suresi'nin ilk üç ayeti, ticarete dürüstlük ilkesinin ihlal edilmesine karşı kesin bir duruş sergiler. İslam hukukunda, ticaret sadece kazanç elde etmek için değil, aynı zamanda toplumun genel refahını artırmak için bir araç olarak görülür. Bu nedenle, ticari ahlaksızlıklar, sosyal adaleti zedeler ve toplumsal dengeyi bozar (Köse, 1998).

İslam hukukuna göre, ölçü ve tartıda hile yapmak, ciddi bir suç olarak kabul edilir. Bu tür hileler, ticari işlemlerde taraflar arasında güveni zedeler ve sosyal düzeni bozar. Fıkıh alimleri, bu tür davranışların sadece hukuki değil, aynı zamanda ahlaki yaptırımları da beraberinde getirdiğini belirtmiştir (Köse, 1998). Tarih boyunca İslam toplumlarında, bu tür hileler karşısında sert cezalar uygulanmış ve toplumsal düzenin korunması sağlanmıştır.

Günümüzde İslam hukuku, ticaret hayatında hala önemli bir rol oynamaktadır. Özellikle İslami finans ve bankacılık sistemleri, Mutaffifin Suresi'nin ilk üç ayetinde belirtilen ilkeleri benimsemiştir. Modern İslami finans uygulamaları, faizsiz bankacılık, kar-zarar ortaklığı gibi yöntemlerle dürüst ticareti teşvik etmektedir (Erturhan, 2010). Bu sistemler, İslam hukukunun modern ticaret hayatındaki uygulanabilirliğini göstermektedir.

### **Mutaffifin Suresi 1-3. Ayetlerin Sosyal ve Ekonomik Etkileri**

Mutaffifin Suresi'nin ilk üç ayeti, sosyal adaletin sağlanmasında önemli bir rol oynar. Bu ayetler, haksız kazanç elde etmenin toplumun genel ahlakını nasıl zedelediğini ve sosyal düzeni nasıl bozduğunu açıkça belirtir (Paçacı, 2022). İslam'da, toplumsal adaletin sağlanması, bireylerin dürüst davranışları ile doğrudan ilişkilidir. Ticari ahlaksızlıklar, toplumda güvensizlik ortamı yaratır ve sosyal barışı tehdit eder (Demir, 2018).

Haksız kazanç elde etmek, ekonomik dengesizliklere yol açar ve toplumsal refahı olumsuz etkiler. İslam hukukunda, ticari dürüstlük, ekonomik istikrarın temelidir (Erturhan, 2010). Dürüst ticaret, bireylerin ve toplumun genel refahını artırır, ekonomik kalkınmayı destekler. Mutaffifin Suresi'nin bu ayetleri, ekonomik faaliyetlerin adil ve dengeli bir şekilde yürütülmesi gerektiğini vurgular (Paçacı, 2022).

İslam'da ticaretin sosyal sorumluluk boyutu oldukça önemlidir. Müslümanlar, ticaret yaparken sadece kendi çıkarlarını değil, aynı zamanda toplumun genel refahını da düşünmekle yükümlüdürler (Köse, 1998). Mutaffifin Suresi'nin ilk üç ayeti, bu sosyal sorumluluğun altını çizer. Ticarete dürüstlük, sadece bireysel bir erdem değil, aynı zamanda toplumsal bir zorunluluktur (Erturhan, 2010).

### **Mutaffifin Suresi 1-3. Ayetlerin Günümüz Ticaret Hayatına Yansımaları**

Günümüz ticaret hayatında, İslam ahlakının uygulanabilirliği üzerine çeşitli tartışmalar mevcuttur. İslam'ın ticaret ahlakı, modern dünyada etik ticaret uygulamaları ile örtüşmektedir (Paçacı, 2022). Dürüstlük, şeffaflık, adalet ve karşılıklı rıza gibi ilkeler, günümüz ticaretinde de geçerlidir. Modern İslami finans uygulamaları, bu ilkelerin pratikte nasıl uygulanabileceğini gösteren önemli bir örnektir (Erturhan, 2010).

Küreselleşen dünyada, ticari faaliyetler hızla artmaktadır. Ancak, bu süreçte etik kuralların ihlali ve haksız kazanç elde etme gibi sorunlar da gündeme gelmektedir (Paçacı, 2022). İslam'ın ticaret ahlakı, bu tür sorunların çözümünde önemli bir rol oynayabilir. Küresel ticaretin adil ve dengeli bir şekilde yürütülmesi, hem İslam'ın hem de uluslararası etik standartların gereğidir (Demir, 2018).

Günümüzden, ticarete dürüstlük ve hile üzerine çeşitli örnek olaylar analiz edilebilir. Bu analizler, İslam hukuku ve ahlakının modern ticaret hayatında nasıl uygulanabileceğini göstermektedir (Köse, 1998). Örneğin, hileli ticaret uygulamaları sonucu ortaya çıkan krizler, İslam'ın ticari ahlak kurallarının ne kadar önemli olduğunu ortaya koymaktadır. Bu tür örnekler, Mutaffifin Suresi'nin ilk üç ayetinin günümüz dünyasında da ne kadar geçerli olduğunu kanıtlar (Paçacı, 2022).

### **Sonuç**

Mutaffifin Suresi'nin ilk üç ayeti, İslam hukukunda ve ahlakında ticaretin dürüstlük ve adalet üzerine kurulması gerektiğini vurgulayan temel ilkelere dendir. Bu ayetler, hem bireysel hem de toplumsal düzeyde sosyal adaletin sağlanması için önemli bir rehber niteliğindedir. Günümüz dünyasında, İslam'ın ticaret ahlakının modern ticaret uygulamaları ile nasıl entegre edilebileceği üzerine yapılan çalışmalar, bu ayetlerin evrensel değerini ve geçerliliğini ortaya koymaktadır. İslam toplumlarında, ticarete dürüstlük ve adaletin sağlanması, sadece dini bir yükümlülük değil, aynı zamanda toplumsal barış ve ekonomik refahın korunması için de gereklidir.

## **Kaynakça**

Demir, A. (2018). Mufassal Türk Hukuk Tarihi. Ankara: Astana Yayınları.

Erturhan, S. (2010). İslam Ticaret Hukukuna Vücut Veren Ahlaki Esaslar. İslam Hukuku Araştırmaları Dergisi, 16, 213-246.

Ibn Kathir, I. (2018). Tafsiru'l-Qur'an al-'Azim (Vol. 1-4). Beirut: Dar al-Kotob al-Ilmiyah.

Kurtubi, A. (2020). \*Al-Jami' li-Ahkam al-Qur'an\* (Vol. 1-20). Cairo: Al-Maktaba al-Tawfiqiya.

Köse, S. (1998). TDV İslâm Ansiklopedisi (Cilt 18, s. 28-29). Ankara: Türkiye Diyanet Vakfı.

Müslim, I. (2020). Sahih-i Müslim. Riyadh: Darussalam.

Okatan, H.İ. (2023). “Diyarbakırlı Said Paşa ve “Müstakîm Ol Hazret-İ Allah Utandırmaz Seni” Şiiri Üzerine Dini Yorumlar ve Toplumsal Düşünceler”, JCSL, 2023, Volume 8, Issue 6, p. 47-81.

Paçacı, I. (2022). İslam Ticaret Hukuku. Ankara: İlahiyat Yayınları.

Tabari, A. (2019). Jami' al-Bayan fi Tafsir al-Qur'an. Cairo: Dar al-Ma'arif.

Tirmizî, M. (2022). Sünen-i Tirmizî. Beirut: Dar Ihya al-Turath al-Arabi.